



Poznań, 16 PAŹ. 2013

WOJEWODA WIELKOPOLSKI

KN-II.431.101.2013.2

Wielkopolski Urząd Wojewódzki w Poznaniu KANCELARIA GŁÓWNA		
WYSŁANO DNIA	16. 10. 2013	WYSŁANO DNIA
L. dz.		
Zaś.		

aa

Pani

Magdalena Maria Komorowska

ul. Mickiewicza 2B/27

62-200 Gniezno

WYSTĄPIENIE POKONTROLNE

Na podstawie art. 20 ustawy z dnia 25 listopada 2004 r. o zawodzie tłumacza przysięgłego (Dz. U. Nr 273, poz. 2702 ze zm.) przeprowadzono w dniu 9 września 2013 r. kontrolę Pani działalności jako tłumacza przysięgłego języka niemieckiego.

Kontrolę przeprowadziła Małgorzata Grzybowska – starszy specjalista w Wydziale Kontroli, Prawnym i Nadzoru Wielkopolskiego Urzędu Wojewódzkiego w Poznaniu, na podstawie upoważnienia Wojewody Wielkopolskiego Nr 414/13 z dnia 6 września 2013 r. Kontrolą objęto okres od 1 stycznia 2009 r. do 31 grudnia 2012 r.

Kontroli poddano Pani działalność jako tłumacza przysięgłego w zakresie prawidłowości i rzetelności prowadzenia repertorium oraz pobierania wynagrodzenia, o którym mowa w art. 16 ust. 2 ustawy z dnia 25 listopada 2004 r. o zawodzie tłumacza przysięgłego, określonego następnie w rozporządzeniu Ministra Sprawiedliwości z dnia 24 stycznia 2005 r. w sprawie wynagrodzenia za czynności tłumacza przysięgłego (Dz. U. Nr 15, poz. 131 ze zm.).

Wojewoda Wielkopolski ocenia pozytywnie Pani działalność jako tłumacza przysięgłego na podstawie poniższych ustaleń kontroli:

W okresie od 1 stycznia 2009 r. do 31 grudnia 2012 r. w repertorium dokonała Pani łącznie wpisu 722 czynności wskazanych w art. 13 ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego, z czego 245 w roku 2009, 216 w 2010r., 173 w roku 2011 oraz 88 w 2012 r.

W kontrolowanym okresie odnotowano w repertorium 12 zleceń tłumaczeń pisemnych na rzecz podmiotów określonych w art. 15 ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego tj. na rzecz sądu, prokuratury, Policji oraz organów administracji publicznej.



Prowadzone przez Panią repertorium w formie komputerowej w programie Translator F. Flysoft.pl zawiera wszystkie wymagane elementy wynikające z art. 17 ust. 2 ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego.

W toku kontroli stwierdzono, że zapis pobieranych przez Panią stawek wynagrodzeń za tłumaczenia jest zgodny ze stawkami określonymi w §2 rozporządzenia Ministra Sprawiedliwości w sprawie wynagrodzenia za czynności tłumacza przysięgłego.

WOJEWODA WIELKOPOLSKI

Plat: Florek

Zastępca Dyrektora Wydziału
Kontroli, Prawnego i Nadzoru

Aneta Budnik

15.10.2013

15.10.2013
Starszy Specjalista
Małgorzata Grzybowska
14.10.2013